

Bulletin d'information

Numéro 16
Mars 2011

Le Programme des Centres de référence de l'OMC: promouvoir le système commercial multilatéral aux niveaux local et mondial



Les Centres de référence de l'OMC: faire connaître l'OMC et le système commercial multilatéral (SCM).



Mustapha Sadni Jallab, Chef, Programme des Centres de référence de l'OMC

Les centres de référence sont souvent considérés comme le moyen le plus pratique et le plus efficace de développer les connaissances et les capacités humaines, car ils permettent aux bénéficiaires de trouver de l'information pertinente sur l'OMC grâce aux services fournis par l'Organisation via Internet. Ils réduisent le fossé dû à l'éloignement géographique entre les capitales et le Secrétariat de l'OMC et, en facilitant la communication, renforcent la participation de tous les Membres aux discussions, aux négociations et à la prise de décisions de l'OMC.

Un centre de référence (CR) de l'OMC est un lieu spécifique où les fonctionnaires, les représentants des milieux d'affaires, les professeurs d'université, les étudiants et le grand public en général ont accès aux informations et à l'apprentissage en ligne de l'OMC. Depuis le lancement du programme en 1997, les Centres de référence ont beaucoup évolué et tendent à devenir de véritables centres de formation. Des efforts ont été déployés pour développer et perfectionner encore ce programme, afin qu'il réponde avant tout de façon adaptée aux besoins des pays les moins avancés (PMA), de l'Afrique subsaharienne et des Membres sans représentation à Genève. Des CR sont aussi ouverts au siège d'organisations régionales ou sous-régionales, ce qui permet de renforcer et de développer la coopération avec les institutions des Nations Unies et les partenaires régionaux.

Le Programme des CR de l'OMC est toujours une importante source d'aide pour les bénéficiaires, dans la mesure où il donne accès à des informations sur le commerce entre Genève et les capitales. La stratégie consiste à utiliser les CR comme centres d'information uniques sur toutes les questions liées au commerce, mais aussi comme de précieux instruments pour le secteur privé dans la recherche de nouveaux débouchés commerciaux. En 2010, l'OMC a créé plusieurs nouveaux CR et en a renforcé certains autres, permettant ainsi aux pays de suivre l'évolution des négociations dans le cadre du Programme de Doha pour le développement (PDD) et les travaux des organes de l'OMC.

Conformément à la Déclaration ministérielle de Hong Kong, les CR jouent un rôle indispensable dans la réalisation des objectifs visés, à savoir consolider et renforcer la participation des PMA au SCM. Lors du développement ou de la création d'un CR de l'OMC, une place importante est accordée à la mise à disposition d'une formation spécialisée sur des questions spécifiques en lien avec les négociations en cours dans le cadre du PDD et la mise en œuvre des Accords du Cycle d'Uruguay. D'autres objectifs spécifiques ont trait à la diffusion des renseignements de l'OMC sur le commerce, qui facilite la mise en place des compétences et capacités nécessaires au niveau des pays afin de faire progresser les intérêts nationaux.

Les CR permettent aux nombreux PMA n'ayant pas de représentation à Genève d'exercer leurs droits en tant que Membres de l'OMC. Ils constituent par ailleurs un moyen efficace de participer aux activités d'apprentissage en ligne de l'OMC, qui sont une composante importante de la stratégie d'apprentissage progressif. En outre, la désignation d'un responsable pour chaque CR facilite la communication entre le bénéficiaire et le Secrétariat de l'OMC et développe le sentiment d'être partie prenante à l'échelle nationale. Ces responsables reçoivent une formation complète et spécifique sur l'obtention et l'utilisation des renseignements pertinents nécessaires au renforcement de leur participation au SCM.

L'OMC prépare actuellement un symposium destiné aux responsables des CR, qui se tiendra à Genève en avril 2011. Ce symposium a pour objet de développer encore les contacts entre les responsables des CR en place dans les PMA et à consolider leur réseau. Tous les participants devraient tirer parti de l'expérience et des connaissances de collègues travaillant dans d'autres ministères du commerce. L'accent sera également mis sur la consolidation du réseau de CR à l'échelle nationale, afin d'assurer une diffusion plus large de l'information relative à l'OMC.

Les CR peuvent contribuer positivement à atteindre l'un des principaux objectifs de l'Accord de Marrakech instituant l'OMC, à savoir accroître la participation des PMA au SCM, et une importance particulière est à ce titre accordée aux efforts visant à renforcer le programme des CR, dans la perspective de la prochaine Conférence sur les PMA (PMA-IV) prévue en mai 2011..

Mustapha Sadni Jallab,
Chef, Programme des Centres de référence de l'OMC

IFCT – Bulletin d'information en ligne

http://www.wto.org/english/tratop_e/devel_e/teccop_e/ittc_newsletter_e.pdf

http://www.wto.org/french/tratop_f/devel_f/teccop_f/ittc_newsletter_f.pdf

http://www.wto.org/spanish/tratop_s/devel_s/teccop_s/ittc_newsletter_s.pdf

Origines des Centres de référence de l'OMC

L'idée des centres de référence est née durant une mission d'évaluation des besoins menée en 1996 à Kampala (Ouganda) dans le cadre du Programme intégré conjoint d'assistance technique (JITAP). L'OMC a alors entrepris de mettre en place une première série de «Centres de référence de l'OMC» en 1997: Bénin (9-10 octobre 1997), Burkina Faso (11-13 octobre 1997), Côte d'Ivoire (6 et 14 octobre 1997), Ghana (15-16 octobre 1997), Kenya (4-5 décembre 1997), Ouganda (8-9 décembre 1997) et Tanzanie (11-12 décembre 1997).

Lorsque le processus du JITAP a été achevé, des CR du JITAP ont aussi été créés, en particulier pour le secteur privé, dans les pays bénéficiaires. Il y avait une nette distinction entre les CR de l'OMC (dont la couverture est plus étendue) et les CR du JITAP (présents seulement dans les pays bénéficiaires de ce programme). Dans ces derniers pays, le JITAP a bien préparé le terrain pour ce qui est du fonctionnement des centres d'information.

Malgré les solides fondations posées par le JITAP, de nombreux

problèmes subsistent et beaucoup de pays, surtout parmi les PMA, ont encore besoin de centres où ils puissent trouver des informations et des formations sur l'OMC et le SCM. Le plus difficile est d'assurer la continuité du soutien apporté à ces centres, que ce soit pour les maintenir à jour ou pour y dispenser des formations spécialisées. La nouvelle stratégie du Programme des centres de référence, mise en œuvre depuis 2010, vise à résoudre ces difficultés particulières.

Les services offerts par les centres de référence de l'OMC

Réunions d'information



Sessions de sensibilisation

Recherches dans les bases de données commerciales



Bulletins d'information

Formation en ligne



Profils de marchés



Recherche sur mesure



Création des premiers Centres de référence: souvenirs d'un membre du personnel ayant participé au programme, par Mme Laoise NiBhriain, documentaliste au Service de gestion de l'information de l'OMC

Dans la seconde moitié des années 1990, la technologie de l'information semblait promettre d'abolir l'espace et la distance en un clic de souris. À la réunion de haut niveau sur le commerce des PMA d'octobre 1997, la décision a été prise de créer des CR dans le cadre du Projet de l'OMC sur les technologies de l'information au service du développement. Le but était de permettre aux ministères du commerce d'être en permanence reliés par voie électronique avec l'OMC de manière à pouvoir s'informer des derniers événements et de réduire ainsi virtuellement la distance qui les séparait de Genève. Entre octobre et décembre 1997, un programme pilote a été mis en place en vue de créer les sept premiers centres en Afrique, et à la fin de l'année 1998, 20 centres de référence avaient été créés dans les PMA.

Les premières missions ont été effectuées par du personnel de la Division de l'information et des relations avec les médias et de la Division de l'informatique. Il s'agissait d'installer deux ordinateurs équipés

d'un modem pour l'accès à Internet dans chaque ministère du commerce et d'expliquer aux fonctionnaires comment accéder aux ressources de l'OMC en ligne ou pré-installées sur l'ordinateur. Dans certains ministères, la difficulté était d'avoir un approvisionnement continu en électricité et de pouvoir disposer d'une ligne téléphonique réservée à la connexion à Internet. Dans un cas, c'est le personnel de l'OMC qui a installé la ligne téléphonique pour pouvoir brancher le modem: prises, tournevis et adaptateurs étaient les outils indispensables de l'OMC pour raccorder les ordinateurs et modems suisses aux prises locales. Pour beaucoup de ministères, l'ordinateur fourni par l'OMC était le premier dont ils disposaient.

Beaucoup de fonctionnaires découvraient ainsi Internet et même l'utilisation régulière d'un ordinateur, et ont immédiatement perçu et apprécié les avantages et les nouvelles possibilités qu'offrait cet équipement. Pour le personnel de l'OMC, «mission technique» prenait

un sens nouveau avec l'introduction de concepts tels qu'adresse IP, fournisseurs d'accès à Internet, serveurs POP et proxy. Cette formation pratique était bien loin de la théorie des accords internationaux de commerce: les coordonnateurs des CR ont appris à utiliser la souris pour consulter les bases de données de l'OMC et se déplacer dans les différentes pages du site et les ressources de l'Organisation, mais aussi à changer une cartouche d'encre et à vérifier les connexions d'une imprimante, d'un modem et d'un télécopieur.

Ces premières missions de 1997 et 1998 ont été à la fois passionnantes et exigeantes: l'OMC abordait des terrains nouveaux et la technologie de l'information offrait des possibilités nouvelles. Le programme des CR favorisait la création de manuels de formation interactifs et d'autres ressources en ligne qui sont devenus, depuis lors, une partie importante des activités de coopération technique et de formation de l'OMC.

Les Centres de référence de l'OMC et le soutien pour le renforcement des capacités dans les universités

En fournissant un accès direct aux documents et publications de l'OMC et en offrant un lieu de convergence pour les personnes qui s'intéressent de près aux activités de l'OMC, les CR sont très utiles aux fonctionnaires de l'administration, aux universitaires et au public en général pour développer leurs connaissances

dans le domaine des politiques commerciales, des Accords de l'OMC et des disciplines connexes. Les utilisateurs ont aussi un accès direct à l'information qui leur permet de se tenir au courant des activités de l'OMC. Établis généralement dans des locaux de l'administration réservés à cet usage, les CR sont

ouverts au public et offrent parfois divers services tels que de la formation sur les questions relevant de l'OMC.

Soucieux de rationaliser et d'améliorer la cohérence interne de ses activités d'assistance technique et de formation, le Secrétariat de

l'OMC a cherché à associer des programmes pour accroître leur impact dans les pays bénéficiaires, comme dans le cas des CR et du Programme universitaire en créant des CR dans les universités. Cela présente divers avantages, car on pourrait ainsi, par exemple, améliorer les services et produits de l'OMC fournis aux milieux universitaires, augmenter les ressources à la disposition des universitaires et des étudiants pour mener une recherche, ou encore fournir des sources d'information intéressantes pour élaborer et dispenser des formations. Mais surtout, l'ouverture d'un CR de l'OMC dans une université élargit l'accès de la population étudiante aux sources directes d'information

sur l'OMC et les politiques commerciales.

Depuis plusieurs années, l'OMC aide les établissements d'enseignement supérieur à développer leurs capacités par une stratégie axée sur la recherche, l'enseignement et le développement des programmes, et crée avec eux des partenariats pour des activités de formation et de sensibilisation. Le rôle de l'enseignement supérieur dans l'éducation et l'information des sociétés est fondamental. Dans le domaine de la politique commerciale, le travail d'analyse réalisé par les chercheurs contribue largement à la formulation et à la mise en œuvre de la politique

commerciale d'un pays. De plus, les universités s'associent avec l'OMC pour donner des informations sur des questions d'intérêt public, notamment en matière de commerce international. Cela semble particulièrement pertinent dans un contexte international caractérisé par l'intégration des chaînes de production, dans lequel les économies nationales, liées par les échanges, deviennent plus interdépendantes. En ce sens, la création de CR dans les universités facilite l'organisation d'événements publics associant les milieux universitaires, le secteur public et le secteur privé, et la diffusion générale de l'information concernant l'OMC dans le public.

La gestion de l'information, clé de la réussite du Programme des centres de référence par Matthew Baker, Bibliothécaire en chef de l'OMC

Pendant toute l'année 2010, l'Unité des CR a travaillé en étroite collaboration avec les équipes de la Bibliothèque et de Documents en ligne pour que le Programme des CR comporte un solide volet de gestion de l'information. Les méthodes de gestion de l'information, et notamment celles qui consistent à organiser et à assurer un accès rapide aux sources d'information pertinentes, sont indispensables pour les dirigeants et gestionnaires chargés de diffuser l'information sur l'OMC dans les pays Membres.

Les membres des équipes de la Bibliothèque et de Documents en ligne ont conçu pour les CR une formation et des exposés spécifiques axés sur trois thèmes principaux: 1. Localisation des informations sur le commerce dans les ressources de l'OMC (site Web, Documents en ligne et Bibliothèque); 2. Organisation de l'information, y compris le catalogage et l'indexation; et 3. Méthodes et techniques de recherche. La formation insiste aussi sur les services de référence et de sensibilisation destinés aux fonctionnaires, au secteur privé et aux étudiants qui ont

besoin d'informations spécialisées sur l'OMC pour leurs activités.

La gestion de l'information tiendra une place importante dans le prochain symposium qui se tiendra en avril 2011. Les participants devraient y acquérir de solides compétences en gestion de l'information et rentrer dans leur pays avec un catalogue de base dans lequel ils pourront enregistrer et suivre la documentation dans leur centre.

Séminaire national et formation sur les Centres de référence au Ministère du commerce de l'Angola à Luanda

Du 13 au 15 décembre 2010, l'OMC a mené une mission de coopération technique au Ministère du commerce de l'Angola à Luanda. En collaboration avec M. Luansi Lukonda, de la Mission de l'Angola, M. Matthew Baker, Bibliothécaire en chef de l'OMC et Mme Françoise Guei, anciennement de la Mission de Côte d'Ivoire, ont dirigé un séminaire national sur les négociations du PDD et ouvert un CR national.

Dans son discours d'inauguration du séminaire national, le Ministre du commerce, Mme Idalina Valente, a dit que le Cycle de Doha était «capital» pour le pays, ajoutant qu'il permettrait à l'Angola de continuer d'avancer grâce au commerce. Le séminaire national a abordé des sujets présentant une importance particulière pour l'Angola, notamment l'agriculture, l'Accès aux marchés pour les produits non agricoles (AMNA), la facilitation



Mme Françoise Guei faisant un exposé lors du séminaire national



Inauguration du séminaire national par Mme Idalina Valente, Ministre du commerce (Jornal de Angola du 16 décembre 2010)

des échanges, le commerce et l'environnement, le programme Aide pour le commerce et le Cadre intégré renforcé (CIR). Des informations complémentaires ont été données sur l'OMC et le SCM, la participation de l'Angola à l'OMC et le rôle du Groupe africain. Les séances de travail ont été complétées par un exposé sur la recherche d'information sur les questions abordées dans les diverses sources d'information de l'OMC, à savoir le site de l'Organisation, Documents en ligne et le catalogue de la bibliothèque.

Une séance de formation a été organisée séparément pour la réouverture du CR, installé dans les murs du Ministère du commerce et accessible au public. Matthew Baker a encouragé les participants aux deux événements à utiliser le centre comme point d'information sur l'OMC, centre de formation à

distance et point de contact avec le Secrétariat de l'OMC.



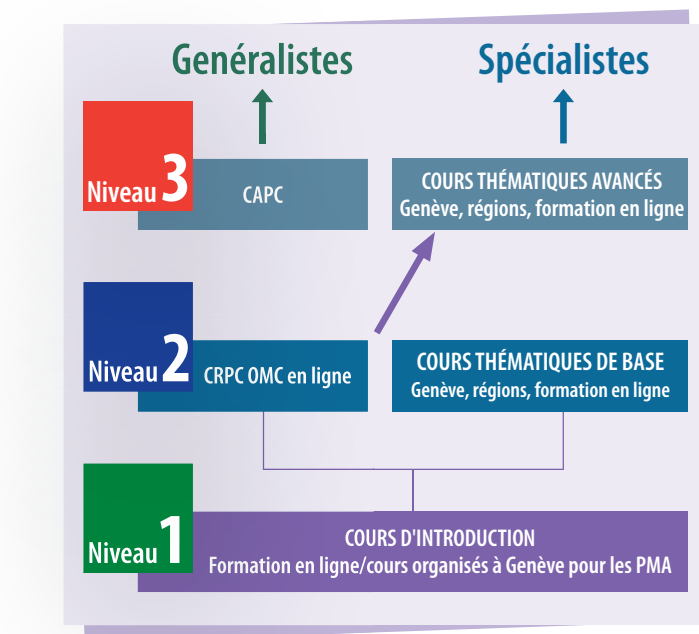
Matthew Baker interrogé pour le journal télévisé de la chaîne nationale

Ces événements, qui ont attiré une quarantaine de participants de divers ministères et du secteur privé, ont été largement relayés par les moyens d'information nationaux.

Les centres de référence et la stratégie d'apprentissage progressive – une adéquation parfaite!

Dans le cadre de la Stratégie d'apprentissage progressif mise en place par l'Institut de formation et de coopération technique (IFCT), les CR ont la possibilité de jouer un rôle capital. L'IFCT offre trois niveaux de formation. Le plus accessible, puisqu'il est disponible sur Internet, et le plus demandé, est le cours en ligne de niveau 1 «Présentation de l'OMC», proposé par l'équipe de formation en ligne de l'OMC. Les CR sont ainsi incontestablement en mesure de fournir un service essentiel à l'administration de nombreux pays. En mettant un accès à Internet et du matériel informatique à leur disposition, ils permettent à de nombreux fonctionnaires de remplir les conditions requises pour s'inscrire à des cours de niveau plus élevé.

Les CR sont ainsi des catalyseurs en encourageant les fonctionnaires des États à prendre en mains



leur parcours de formation avec les cours offerts sur Internet et sur CD-ROM. En outre, toute personne désireuse d'en savoir plus sur l'OMC a maintenant accès à la documentation mise sur le site de formation en ligne

de l'OMC, des notions les plus élémentaires jusqu'aux aspects les plus techniques. Les CR, familiarisés avec cette approche, sont à même de l'expliquer à leurs visiteurs et aux usagers et de promouvoir l'utilisation de ce puissant outil.

Ouverture d'un Centre de référence à l'Institut vietnamien du commerce, dépendant du Ministère de l'industrie et du commerce, à Hanoi, Viet Nam, les 10 et 11 janvier 2011

À la suite d'une demande officielle présentée par le Viet Nam, un CR a été créé à l'Institut vietnamien du commerce, qui fait partie du Ministère de l'industrie et du commerce, à Hanoi, au Viet Nam.

Parallèlement à l'ouverture du CR, une formation a été organisée pour le responsable et des hauts fonctionnaires du Ministère de l'industrie et du commerce sur l'accès aux sources d'information de l'OMC,



Cérémonie d'inauguration du centre de référence à l'Institut vietnamien du commerce.

et en particulier les profils tarifaires et les engagements des Membres de l'OMC, la Base de données globale sur l'assistance technique (GTAD) et les autres bases de données de l'OMC, les rapports des organes de l'OMC et l'évolution des négociations de Doha. Une formation a aussi été organisée pour le responsable et le personnel du CR sur les techniques de gestion de l'information pour leur permettre de mieux organiser les sources d'information de l'OMC et l'accès à ces sources. Le centre servira d'interface entre l'OMC et le ministère et sera accessible au public ainsi qu'au secteur privé et au milieu universitaire. De nombreuses personnalités ont salué la création de ce centre à l'Institut vietnamien du commerce, qui servira aussi de centre de formation et

de promotion de la formation en ligne. Le Gouvernement vietnamien a, par ailleurs, décidé de financer entièrement un deuxième CR situé dans les murs de l'Institut vietnamien d'étude du commerce et de l'industrie, dont le recteur a demandé l'aide de l'OMC pour créer un programme d'études complet sur le commerce international et recevoir des publications.

Le Vice-ministre de l'industrie et du commerce, M. Le Danh Vinh, a accueilli les représentants de l'OMC et remercié chaleureusement le Secrétariat pour l'ouverture de ce CR. Lors de l'inauguration, il a aussi dit combien il appréciait l'assistance technique liée au commerce fournie par l'OMC, en particulier les séminaires nationaux

et régionaux auxquels de nombreux fonctionnaires étaient conviés à participer. Rappelant que ce CR était un des aboutissements de la rencontre qui avait eu lieu entre le Premier ministre, S.E. M. Nguyen Tan Dung, et le Directeur général, M. Lamy, en janvier 2010, il a remercié chaleureusement l'OMC au nom du Premier ministre.

Le Directeur de l'Institut vietnamien du commerce a indiqué que ce CR serait principalement un point d'information national sur l'OMC placé sous la coordination du Ministère du commerce et de l'industrie et un guichet national permettant au pays d'avoir accès à toutes sortes de documents de l'OMC.

Création d'un Centre de référence à l'Université de Harare (Zimbabwe)



Des universitaires assistent à une présentation au centre de référence.

L'OMC a ouvert un CR au Département d'économie de l'Université de Harare le 22 février 2011. Cet événement a été suivi par un séminaire sur l'OMC et le SCM organisé à l'intention des professeurs des universités du Zimbabwe et de hauts fonctionnaires

de l'État. Dans son allocution, le Secrétaire général de l'Université, M. Sergent Chevo, s'exprimant au nom du Vice-chancelier, a dit que la création du CR par l'OMC témoignait de la volonté de l'Organisation de renforcer les capacités du Zimbabwe dans le domaine de la politique commerciale et de faciliter la participation du pays au SCM. Il a indiqué que le CR serait un instrument utile pour les professeurs et les étudiants en leur permettant de consulter la documentation de l'OMC et de télécharger des informations relatives au commerce à partir du site Internet de l'Organisation. Le Doyen de la faculté des sciences sociales, Mme Rudo Gaidzanwa, a dit

que l'ouverture du CR à l'Université intervenait à un moment opportun compte tenu du fait que l'Université avait pour objectif stratégique de n'offrir prochainement que des formations universitaires supérieures. Le CR devrait aider les professeurs et les étudiants dans l'étude des questions commerciales d'actualité intéressant le Zimbabwe et d'autres pays africains. Mme Rudo Gaidzanwa a remercié l'OMC de cette initiative et exprimé l'espoir que l'OMC maintiendrait son soutien à l'Université.

Réponses de M. Mumvuma, Président du Département d'économie de l'Université du Zimbabwe, interrogé par M. E. Kessie

Question n° 1: Dispensez-vous actuellement un enseignement sur le commerce international?

Le Département d'économie propose des cours sur le commerce international dans les programmes de licence et les programmes de deuxième cycle. Dans les études de licence, tous les étudiants de deuxième année doivent suivre un cours intitulé «Théorie et politique du commerce international». Un cours d'économie internationale est proposé en option dans les études de premier cycle et de deuxième cycle.

Question n° 2: Compte tenu du fait que l'Université a pour objectif stratégique de se concentrer sur les programmes d'études supérieures, avez-vous l'intention

de créer un cours spécifique sur le commerce international et l'OMC?

Le Département d'économie a à cœur de créer un cours spécifique sur le commerce international et l'OMC, d'autant plus qu'il existe une très forte demande, tant au niveau local que régional, pour ce type d'enseignement.

Question n° 3: Quelle sera l'utilité du Centre de référence pour le Département d'économie et, plus généralement, pour l'Université du Zimbabwe?

Le Centre de référence sera très utile pour les étudiants et le personnel enseignant du Département d'économie et pour l'Université en général. Il leur permettra d'avoir accès à des informations et des données concernant le commerce

directement sur le site de l'OMC, ce qui devrait leur faciliter l'étude de divers sujets de politique commerciale. Ils pourront suivre l'évolution des négociations de Doha et du système commercial multilatéral. Le centre rendra aussi service aux professeurs et étudiants qui désirent suivre des modules de formation en ligne de l'OMC. En bref, le centre permettra au milieu universitaire du Zimbabwe de mieux connaître l'OMC et le système commercial multilatéral.

Question n° 4: Comment voyez-vous évoluer la relation entre l'OMC et l'Université du Zimbabwe?

Il est indéniable que la relation de l'Université avec l'OMC a pris un bon départ avec le séminaire organisé l'an dernier à l'Université et suivi,



Des participants à la formation dispensée à l'occasion de l'inauguration du CR de l'OMC.

cette année, de l'inauguration réussie du CR de l'OMC et de l'organisation de l'atelier de formation pour les universitaires concernant l'OMC et les négociations sur le Programme de Doha pour le développement. De ce fait, les possibilités de collaboration entre l'OMC et l'Université du Zimbabwe sont nombreuses dans le domaine de la formation et du développement des capacités, s'agissant, en particulier, de formations de courte durée et de programmes de mastère sur le commerce international et la politique commerciale. La création de programmes de recherche concernant les politiques conjointes est un autre domaine dans lequel une relation forte peut être établie.

Question n° 5: Pouvez-vous décrire brièvement quelques projets de recherche que vous entendez mener dans un avenir proche?

Les échanges de vues et d'idées qui ont eu lieu avec les experts de l'OMC lors du séminaire de l'année passée et de l'atelier de formation de cette année pour les universitaires ont montré qu'il existe de nombreux sujets qui présentent un grand intérêt pour les décideurs africains et que le Département serait à même d'enseigner. Celui-ci s'intéresse dorénavant à trois domaines de recherche, à savoir:

- Facilitation des échanges: une recherche est nécessaire pour quantifier le coût lié à l'exercice d'activités commerciales dans certains pays d'Afrique;
- Commerce des services: il serait nécessaire d'effectuer une analyse des possibilités et des difficultés qui se présentent aux pays africains;
- Analyse de l'effet des Obstacles non tarifaires (ONT) sur le commerce africain.

Nous prévoyons de publier des articles sur ces questions et serons reconnaissants à l'OMC de toute aide qu'elle pourra nous apporter.

Centre de référence de l'OMC au Honduras (situé dans les locaux de la Direction exécutive des impôts)



Lesly Lagos, Directrice du Centre de référence de l'OMC au Honduras

Nous possédons désormais un CR de l'OMC au Honduras! Il est d'ores et déjà ouvert au public et se situe dans les locaux de la Direction exécutive des impôts (DEI). Notre objectif est désormais de le faire connaître au plus grand nombre possible d'utilisateurs.

Nous utilisons actuellement le réseau informatique interne de la DEI pour diffuser les listes de livres et de CD dont dispose le centre, des renseignements concernant les stages ainsi que les noms des cours en ligne de l'OMC et ses bulletins d'information.

En outre, nous réalisons des présentations sur l'OMC et le rôle du CR. Ces exposés sont suivis par le personnel de la DEI, mais également

par les courtiers en douane de Tegucigalpa.

Les présentations se déroulent au niveau national, aussi bien pour le personnel interne que pour un public extérieur. La priorité est donnée aux zones commerciales importantes comme San Pedro Sula, où diverses réunions sont prévues pour le mois de juillet, avec des

hommes d'affaires, des représentants du secteur public et des universitaires. Après chaque journée, les participants sont invités à venir découvrir le centre et à consulter les différents ouvrages et supports numériques dont nous disposons.

Une autre manière de présenter le centre consiste à élaborer des panneaux illustrés qui annoncent

l'existence du CR et indiquent ses fonctions. Dans ce but, nous placerons des affiches de présentation du centre dans les établissements traitant du commerce et le milieu étudiant.

Lesly Lagos

Directrice du Centre de référence de l'OMC, Honduras

Visite d'étudiants de l'Université du Delaware au siège du Secrétariat de l'OMC

Dans le cadre du Programme académique de l'OMC, un groupe d'étudiants inscrits au «Alfred Lerner College of Business and Economics» de l'université du Delaware (États-Unis) a visité durant une journée entière le siège de l'Organisation mondiale du commerce le 18 janvier 2011. Chaque année, l'université du Delaware envoie un groupe d'étudiants à Genève pendant un mois pour se familiariser avec les organisations internationales et les questions relatives à la diplomatie commerciale et au développement international. Ce séjour a comme

ambition d'offrir aux étudiants la possibilité d'échanger directement avec des professionnels en charge de ces questions et de parfaire leur connaissance sur ces thématiques. C'est aussi l'occasion pour les étudiants de visiter des capitales européennes et différents sièges d'institutions internationales.

Ce groupe d'étudiants spécialisé en économie internationale était conduit sous la responsabilité du Professeur Abrams Burton du Département d'économie de l'université du Delaware. Plusieurs fonctionnaires du Secrétariat de

l'OMC se sont succédés pour présenter au groupe les fonctions de l'OMC, les fondements du SCM et les enjeux de la gouvernance économique mondiale sur le plan commercial. Ils ont également été sensibilisés aux enjeux de l'actuel cycle de négociations commerciales internationales, le commerce des services et le règlement des différends. Les étudiants et le Professeur Abrams Burton ont remercié très chaleureusement les fonctionnaires de l'OMC qui ont animé les différentes sessions.



Groupe d'étudiants de l'Université du Delaware

Commencement du Cours avancé de politique commerciale (CAPC) à Genève

La marraine du CAPC, Mme Hilda Al-Hinai, Représentante permanente adjointe du Sultanat d'Oman, et le Directeur de l'IFCT, M. Hakim Ben Hammouda, ont inauguré le CAPC de 2011 (cours en anglais) le lundi 31 janvier 2011. Les 21 candidats retenus pour participer à ce cours viennent des pays suivants: Arménie; Bangladesh; Belize; Brésil; Cameroun; Croatie; Gambie; Hong Kong, Chine; Iraq; Jordanie; Laos; Madagascar; Oman; Pérou; Russie; Rwanda; Sri Lanka; Swaziland; Syrie; Trinité-et-Tobago et Zimbabwe.

Le cours, qui se terminera le 21 avril 2011, est une formation de «niveau 3», le niveau de formation le plus élevé dans la Stratégie d'apprentissage progressif de l'OMC. Il s'adresse donc à des participants

qui possèdent déjà une bonne connaissance des règles et disciplines de l'OMC et qui cherchent à accroître leur autonomie, entre autres choses en perfectionnant leur connaissance des règles et disciplines de l'OMC, en étudiant comment celles-ci s'articulent avec la formulation des politiques commerciales, et en développant leurs facultés d'analyse et de négociation. Cet apprentissage se fera selon une méthode pluridisciplinaire prenant en compte aussi bien les aspects juridiques que les conséquences économiques de la mise en œuvre des règles de l'OMC. La méthode de formation interactive, utilisant conférences, tables rondes, exercices et simulations, vise à encourager la participation active des participants et favorise l'apprentissage par la pratique. En

outre, avant la fin des trois mois de cours, les participants devront mener à bien un projet d'analyse d'un problème ou d'un sujet de politique commerciale de leur choix. Le travail en réseau sera encouragé, notamment à l'intérieur de l'OMC, par des contacts avec les experts de l'Organisation, des délégués et des représentants des Missions, mais aussi avec des experts d'autres organisations internationales dont les activités touchent au commerce. En assistant à certaines réunions des organes de l'OMC, les participants se familiariseront avec les tâches quotidiennes du Secrétariat, tandis que des séances d'information sur les travaux en cours dans l'Organisation leur permettront d'être au courant du programme de travail de l'OMC.



La marraine du CAPC, Mme Hilda Al-Hinai, Représentante permanente adjointe du Sultanat d'Oman, en compagnie du Directeur de l'IFCT, M. Hakim Ben Hammouda, lors du lancement du Cours avancé de politique commerciale (en anglais) de 2011 à Genève.

Commencement du 3^{ème} Cours régional de politique commerciale (CRPC) pour l'Amérique latine, organisé en partenariat avec l'Université Sergio Arboleda



Le Vice-recteur de l'Université, M. Germán Quintero, et M. Serafino Marchese, de l'OMC.

Le 3^{ème} CRPC organisé pour les pays d'Amérique latine en partenariat avec l'Université Sergio Arboleda a été officiellement inauguré à Bogota (Colombie) le 24 janvier. Le soir du premier jour a eu lieu une cérémonie à laquelle ont assisté des personnalités de l'établissement partenaire, un représentant du Ministère du commerce, un représentant de l'OMC, M. Serafino Marchese, et la marraine de la promotion.

Les 20 participants venus de 13 pays de la région devront travailler dur pour assimiler le programme intensif qui correspond à une formation de niveau 2 dans la Stratégie d'apprentissage progressif et traduit les ajustements convenus lors des

discussions internes dans le cadre du Plan d'action pour l'apprentissage progressif de 2010. Ce programme a été recadré pour des participants «généralistes», à qui il apporte une formation complète mieux adaptée à leurs besoins.

L'Université Sergio Arboleda, établissement partenaire, réserve aux participants des installations et un appui d'un excellent niveau. Au plan académique, l'Université est extrêmement active. Elle a lancé plusieurs projets tels que la réalisation d'études de cas pour le réseau d'experts régionaux ou l'organisation de manifestations régulières en vue de faire mieux connaître les questions commerciales auprès de différents

publics. Elle a, en outre, rendu de précieux services pour la réalisation des salles de classe virtuelles de tous les CRPC en apportant un appui inspiré de son propre modèle.

Le cours se terminera le 15 avril, après 12 semaines de formation intense faisant appel à un large éventail de méthodes: études de cas, simulations, questionnaires, débats, etc.

La formation en ligne de l'OMC

La formation en ligne de l'OMC vise à fournir aux fonctionnaires des pays en développement Membres et Observateurs, dans le cadre du programme d'apprentissage progressif de l'Institut de formation et de coopération technique de l'OMC (IFCT), une formation sur les questions relatives au commerce international et aux accords de commerce multilatéraux.

En 2011, les cours en ligne énumérés ci-après sont accessibles en anglais, français et espagnol toute l'année sur le site de formation en ligne de l'OMC à l'adresse <http://etraining.wto.org>:

- Présentation de l'OMC – Niveau 1
- Les obstacles techniques au commerce à l'OMC – Niveau 2
- Les mesures correctives commerciales et l'OMC – Niveau 2
- L'agriculture à l'OMC – Niveau 2
- Aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce – Niveau 2
- Les mesures sanitaires et phytosanitaires – Niveau 2

- Le commerce des services – Niveau 2
- L'accès aux marchés pour le commerce des marchandises (en anglais seulement) – Niveau 2
- Les accords multilatéraux sur le commerce – Niveau 2

Les participants peuvent commencer un cours quand ils le souhaitent, et ils peuvent y accéder pendant trois mois, durant lesquels ils sont libres d'étudier au rythme qui leur convient le mieux. Ils sont assistés d'un formateur pendant toute la durée de leur cours et reçoivent un certificat après avoir réussi les examens. Les participants inscrits ont aussi la possibilité de discuter des questions de commerce sur le forum en ligne et de converser en temps réel avec des experts de l'OMC grâce aux sessions de «clavardage» (ou chat).

L'inscription aux cours en ligne se fait en deux étapes. Pour s'inscrire, il faut remplir et envoyer DEUX FORMULAIRES:

1.Un formulaire d'inscription en ligne

Les fonctionnaires intéressés doivent tout d'abord s'inscrire en ligne. Une fois le formulaire d'inscription en ligne dûment complété à l'adresse <http://etraining.wto.org/>, le système

créé un numéro d'inscription que les candidats doivent reporter sur le formulaire de nomination.

2.Un formulaire de nomination

Le formulaire de nomination peut être téléchargé à partir de l'adresse <http://etraining.wto.org>. Le numéro d'inscription est exigé. Le formulaire de nomination doit être visé par les autorités gouvernementales responsables et envoyé par courrier électronique (document numérisé) à l'adresse elarning.registration@wto.org, ou par fax au +41 22 739 5191.

Une fois le processus d'inscription terminé, un nom d'utilisateur et un mot de passe sont adressés par courrier électronique à chaque participant. Les codes d'accès sont valables pendant trois mois à compter de la date de la première connexion sur le site Web.

Enregistrement

Inscription en ligne toute l'année à l'adresse suivante <http://etraining.wto.org>

Pour en savoir plus ou pour prendre contact:

<https://etraining.wto.org> ou elarning@wto.org.

Si la documentation didactique est accessible gratuitement sur le site de formation en ligne de l'OMC, les participants doivent s'inscrire et remplir un formulaire de nomination pour pouvoir suivre un cours contrôlé par un formateur, avoir accès aux examens de fin de module et obtenir un certificat de l'OMC.

Liste des activités d'assistance technique pour la période du 1er mars 2011 au 30 avril 2011 (Mise à jour le 24 février 2011)

Conférences/Réunions

■ 09/03/2011 - 11/03/2011

Participation au 6ème colloque international "Finance et Commerce International" de l'Institut supérieur de gestion de Sousse, soutenu par l'OMC Tunisie

Activités nationales

■ 07/03/2011 - 08/03/2011

Examen des politiques commerciales du Koweït Koweït

■ 08/03/2011 - 09/03/2011

Obstacles techniques au commerce Serbie

■ 09/03/2011 - 11/03/2011

Examen des politiques commerciales du Zimbabwe Zimbabwe

■ 14/03/2011 - 18/03/2011

Atelier sur les marchés publics (Mumbai, Bangalore, Hyderabad et Chennai) Inde

■ 14/03/2011 - 15/03/2011

Lancement du Programme de chaires de l'OMC à l'Université de Namibie Namibie

■ 22/03/2011 - 24/03/2011

Commerce des services Paraguay

■ 28/03/2011 - 30/03/2011

Séminaire sur les services Madagascar

■ 04/04/2011 - 04/04/2011

Atelier sur l'Accord sur les obstacles techniques au commerce (OTC) Qatar

■ 04/04/2011 - 08/04/2011

Ouverture d'un centre de référence à la Faculté d'économie d'Azerbaïdjan / Séminaire universitaire Azerbaïdjan

Activités régionales

■ 24/01/2011 - 15/04/2011

Cours régional de politique commerciale pour les pays d'Amérique latine Colombie

■ 28/02/2011 - 04/03/2011

Cours spécial de formation sur l'accèsion destiné à certains PMA et pays en voie de développement accédants Inde

■ 08/03/2011 - 11/03/2011

Atelier sur les ADPIC destiné aux fonctionnaires des pays d'Amérique latine et d'Amérique centrale, portant notamment sur les politiques publiques et les droits de propriété intellectuelle, sur les articles 31bis et 27:3b) de l'Accord et sur la mise en oeuvre du paragraphe 6 de la Déclaration de Doha sur l'Accord sur les ADPIC et la santé publique. Costa Rica

■ 15/03/2011 - 18/03/2011

Atelier sur les questions d'accès aux marchés (règles d'origine, évaluation en douane, licences d'importation, etc.) Barbade

■ 21/03/2011 - 25/03/2011

Cours intensif sur les techniques de négociation commerciale à l'intention des pays africains (en anglais) Namibie

■ 23/03/2011 - 25/03/2011

Atelier préparatoire pour les professeurs d'université inscrits au Cours régional de politique commerciale pour les pays d'Afrique (en anglais) Suisse

■ 28/03/2011 - 30/03/2011

Atelier destiné à la société civile des pays de l'ASEAN et aux médias d'Asie Thaïlande

■ 04/04/2011 - 08/04/2011

Symposium sur la facilitation des échanges: la participation aux négociations de l'OMC sur la facilitation des échanges Suisse

■ 05/04/2011 - 07/04/2011

Formation sur l'application de l'Accord OTC destinée aux pays arabes et pays du Moyen-Orient Qatar

■ 10/04/2011 - 14/04/2011

Programme de formation avancée pour les hauts fonctionnaires des pays arabes et pays du Moyen-Orient Émirats arabes unis

■ 11/04/2011 - 15/04/2011

Cours intensif sur les techniques de négociation commerciale à l'intention des pays d'Asie et des îles du Pacifique Chine

■ 13/04/2011 - 14/04/2011

Cours de politique commerciale de courte durée sur l'agriculture, en coopération avec l'IICA Costa Rica

■ 18/04/2011 - 22/04/2011

Cours de formation sur le règlement des différends à l'OMC (niveau de base) ou (niveau avancé) Autriche

■ 19/04/2011 - 21/04/2011

Commerce et développement à l'intention des pays d'Afrique (en français) Congo

Activités à Genève

■ 31/01/2011 - 21/04/2011

Cours avancé de politique commerciale (en anglais) Suisse

■ 18/04/2011 - 21/04/2011

Séminaire sur les centres de référence de l'OMC à l'intention des responsables et des coordonnateurs de PMA Membres ou observateurs sans représentation permanente à Genève (Suisse). Suisse